



TOYOTA

# TOYOTA 86



أكيد



TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1606 © / Printed in Japan



## إقلاع جديد نحو متعة القيادة

هدف تويوتا المتمثل في توفير متعة قيادة حقيقية لأعداد أكبر من الناس كان حافزاً لتطوير سيارات رياضية FR (بمحرك أمامي ودفع خلفي) ذات مظهر أجمل وجودة أعلى. وقد بلغت سيارة تويوتا 86 كوكي (Toyota 86 Kouki) مرحلة النضج وهي جاهزة لتقديم متعة السيارة الرياضية الخالصة لأعداد من السائقين أكبر من أي وقت مضى. \* بعض محبي الموديل REB6 الذي يمثل تعديلاً طفيفاً أطلقوا عليه اسم كوكي (Kouki) من قبيل التؤد.

## A new departure in driving pleasure

*Toyota's ideal of offering real driving pleasure to more people spurred the evolution of a more beautiful, higher quality FR sports car. Toyota 86 Kouki has reached maturity and is ready to offer the pure pleasure of a sports car to more drivers than ever.*

*\* The minor change model of the REB6 has been affectionately called Kouki by some of its fans.*



اخترق الهواء بسلاسة

*Slice through the air*





استمتع بها. على النحو الذي يحلو لك

*Enjoy it, as you wish*



السيارة Toyota 86 – حلمك أصبح حقيقة

*Your dream made real – Toyota 86*



حَمِّزْ حواسِّكَ

*Stimulate your senses*

اجلس في قمرة القيادة وستدرك أن هذه ليست سيارة رياضية عادية، فارتفاع موضع الوركين المنخفض البالغ 400 مم يعطي إحساسًا فوريًا بما ينبغي أن تكون عليه السيارة الرياضية، أما المقود ذو القطر الصغير فقد صُنِعَ خصيصًا للقيادة الرياضية، في حين أن العدادات والمفاتيح وشكل المقاعد والخصائص الأخرى كلها مصمَّمة للسائقين ذوي الميول الرياضية، يضاف إلى ذلك أن استعمال المواد عالية الجودة في المقصورة الداخلية يعزِّز الخصائص الرياضية والجودة، ليرتقي أكثر بالنمط الرياضي المميَّز لسيارة تويوتا 86، وتقوم جميع التصميمات على أساس من الأداء العملي، لتلبي شغفك بجاذبية لا حدود لها.

Sit in the cockpit and you'll realize that this is no ordinary sports car. The low 400mm hip point feels immediately as a sports car should. The small diameter steering wheel is specialized for sporty driving while the meters, switches, seat shape and other features are designed specifically for sports-minded drivers. Additionally, use of high-grade materials for the interior provides extra sportiness and quality, further refining the signature sports style of Toyota 86. All designs are based on functionality, endlessly appealing to your passion.





شاشة عرض TFT (ترانزستور شريطي رقيق) بمقاس 4.2 بوصة\* تعزّز تفاعلك مع سيارة تويوتا 86 أثناء التمتع بقيادة رياضية ومثيرة بدرجة أكبر، فالإلى جانب المعلومات الأساسية المتوقعة في سيارة رياضية، تتيح لك شاشة العرض إمكانية تغيير المحتوى المعروض تبعاً لتفضيلاتك. \*متوفرة في الفئتين HIGH AT/MT.

A 4.2-inch TFT (Thin Film Transistor) meter display\* enhances your interactivity with Toyota 86 while enjoying a sportier, more exciting drive. Along with showing the core information expected of a sports car, the display lets you switch visual content according to your preferences. \* Available on HIGH AT/MT grades.



شاشة ساعة الإيقاف  
Stop watch screen

شاشة منحنى عزم الدوران  
Torque curve screen

شاشة مقياس الجانبيه G (مع تثبيت الدوره)  
G meter (with peak hold) screen



حقق التناغم التام  
Get in total sync

صورة ظليلة رائعة من زاوية منخفضة - هدية الرغبة

*Graceful low silhouette — a gift of passion*



كل شيء في هذه السيارة مصمّم للمساعدة في تحقيق أداء انقياد أفضل. لهذا السبب أعطينا الأولوية لتحسين استقرار الانقياد مع خصائص الحركية الهوائية لسيارة تويوتا 86 ومع الإبقاء على الهيكل الجميل بمركز الجاذبية المنخفض الذي تحقق بفضل ترتيب المحرك الصدوفي (المتعاكس أفقيًا) الأمامي المركب في المنتصف قام فريق التطوير بتعديل تشكيلة من الأجزاء لتحقيق فقرة تطويرية في خصائص الحركية الهوائية، ولا يتجسد ذلك في التغيرات التي يمكنك رؤيتها فقط. بل يتجسد عمليًا أيضًا في جودة القيادة المحسّنة.

Everything about this car is designed to help realize better handling performance. That's why we prioritized the enhancement of Toyota 86's aerodynamic handling stability. While sticking to the beautiful, low center-of-gravity package afforded by the front midship-mounted boxer engine layout, the development team revised a range of parts to attain an evolutionary leap in aerodynamics. This is not only reflected in changes you can see, but hands-on, in the enhanced quality of the drive.



## المواهب الخفيّة لسيارة تويوتا 86

### Inner talents of the Toyota 86

#### المحرك ذو الكباسات الأفقية + تقنية الحقن المباشر D-4S

محرك سيارات رياضية شديد التطور ينظم قوة القيادة الفائقة التي تتميز بها السيارة طراز تويوتا 86. لقد تم ابتكاره من خلال دمج الجيل التالي من تقنية D-4S مع المحرك ذي الكباسات الأفقية. بالإضافة إلى أنه يمنحك إحساسًا بسلاسة التسارع والاستجابة الصحيحة لتشفير الدواسة. يمنحك كذلك هذا المحرك الذي بذلنا في ابتكاره مجهودات تطورية متواصلة لفترة طويلة إحساسًا بأنه "تحت سيطرتك الكاملة". ذلك الإحساس الرائع الذي تنفرد به السيارة طراز تويوتا 86. ومن خلال استخدام هذا المحرك الذي لا نظير له، أصبحنا قادرين على وضع تصميم سيارة رياضية تتميز بمظهرها الجمالي المستمد من غطاء محركها المنخفض. بالإضافة إلى إمكانات المناورة المتفوقة التي تستجيب لكل أمر يصدر عنك بشكل مثالي.

#### Boxer Engine + Direct Injection D-4S Technology

An advanced sports engine regulates the Toyota 86's drive power. It was created by combining next-generation D-4S technology with a boxer engine. Displaying a smooth acceleration feel and faithful response to pedal operation, this engine into which we put long development efforts provides a feeling of "being under your own power" unique to the Toyota 86. With the adoption of this engine that is like no other, we were able to create a beautiful sports car design that comes from the low hood, along with superior handling that responds perfectly to your every command.

#### ناقل حركة يدوي يتميز بستة مستويات من السرعة

لهذه السيارة الرياضية تحديدًا، طورت تويوتا ناقل حركة يدوي يتميز بستة مستويات من السرعة التي تحقق لسيارتك سرعة السيارة الرياضية والأداء المتميز الصديق للبيئة. كما أن إدخال الآلية قصيرة الدورات مع نظام التزامن ثلاثي المخاريط المثالي للسيارات الرياضية يعطيك إحساسًا بخفة التبدل. مما يضمن على القيادة حشا مهيجًا تشعرك بمداف الشعور الرائع بالسيطرة الكاملة على سيارة رياضية.

#### Six-speed Manual Transmission

For this sports car, Toyota developed a new six-speed manual transmission that achieves both sports car acceleration and excellent environmental performance. The introduction of a short stroke mechanism along with a triple-cone synchro system ideal for a sports car brings you a brisk shift feeling, providing a delightful driving sensation that lets you fully savor the pleasure of controlling a sports car.

#### التعليق والفرامل

في الأمام تم تجهيز نظام تعليق طراز مكفرسوم بالفوائم الانضغاطية، الذي يحقق كفاءة حيّز أفضل وخبّة في الوزن. ويساعد ذلك على إعطاء إحساس بالانضغاط المباشر وقابلية تحكّم أفضل. أما في الخلف فتم تجهيز نظام تعليق طراز العظمية الشوكية المزدوجة. ويعمل تماسكه العالي والتصاق الإطارات الخلفية بسطح الطريق على تعزيز الخصائص الرياضية والاستقرار، وتميّن الفرامل بتجاوب جيد وتحكّم دقيق في التسريع. من قوى الجاذبية المنخفضة إلى العالية. لتعطي إحساسًا بالتماسك. يضاف إلى ذلك أن سيارة تويوتا 86 تستخدم نظام التحكّم في استقرار السيارة (VSC) الذي يتيح لك إمكانية اختيار أحد خمسة أوضاع قيادة مختلفة تبعًا لظروف القيادة أو نمط القيادة الذي تفضّله. \* كما يمكن التجهيز بنظام تعليق طراز SACHS بمعياره خاصة، برّجى مراجعة وكيل تويوتا المحلي بخصوص التفاصيل.

#### Suspension and Brakes

The front has MacPherson strut suspension, which offers superior space efficiency and light weight. This helps provide a direct handling feel and superior controllability. The rear has double wishbone suspension. Its high stiffness and rear grip enhance sportiness and stability. The brakes feature good response and precise deceleration control from low to high Gs, achieving a feeling of stiffness. Additionally, the Toyota 86 adopts Vehicle Stability Control (VSC), which lets you choose from five different drive modes depending on driving conditions or your preferred driving style.

\* A specially tuned SACHS suspension is also available. Please consult your local Toyota dealer for details.

#### نظام TORSEN LSD

يعمل المفاضل محدود الانزلاق طراز تورسين TORSEN LSD على تقليل التفاوتات في دوران العجلات اليمنى واليسرى، ويتم الحفاظ على السيطرة باستجابة خفيفة ونقل سلس لعزم الدوران. \*TORSEN LSD هو علامة تجارية مملوكة لشركة JTEK Corporation.

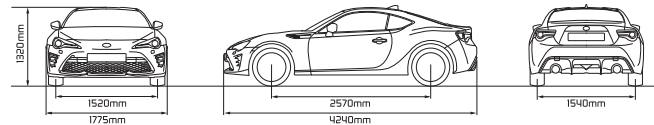
#### TORSEN LSD

A TORSEN LSD reduces the variations in rotation of the left and right wheels. Control is maintained with linear response and smooth torque transfer. \*TORSEN LSD is a trademark of JTEK Corporation.

## Specifications

	ZN6-ELE8 HIGH MT	ZN6-ELE8 STD MT	ZN6-ELE7 HIGH RT	ZN6-ELE7 STD RT
<b>DIMENSIONS &amp; WEIGHT</b>				
Overall	Length	4240		
	Width	1775		
	Height	1320		
Wheelbase	2570			
	Tread	Front	1520	
	Rear	1540		
Ground clearance	120		130	
Seating capacity	4			
Curb weight	1257-1259	1239	1279-1281	1260
Gross vehicle weight	1670		1700	
<b>ENGINE</b>				
Engine type	FR20			
No. of cycls. & arrangement	Boxer 4-cylinder, NR (Natural Respiration)			
Valve mechanism	16-valve DOHC			
Displacement	1998			
Compression ratio	12.5:1			
Bore x Stroke	86.0x96.0			
Max. output (SRE-NET)	197/7000			
Max. torque (SRE-NET)	20.9/6000-5600			
Fuel system	D-4S (Direct injection 4-stroke gasoline engine Superior version)			
Fuel / fuel tank capacity	Premium unleaded gasoline/50L			
<b>CHASSIS</b>				
Type	FR (front engine, rear-wheel drive)			
Transmission type	6-speed manual	6-speed automatic (with paddle shift)		6-speed automatic
Transmission gear ratio	1st	3.626	3.538	
	2nd	2.188	2.060	
	3rd	1.541	1.404	
	4th	1.213	1.000	
	5th	1.000	0.713	
	6th	0.767	0.582	
	Reverse	3.437	3.168	
Differential type	Torsen LSD			
Differential gear ratio	4.100			
Brakes	Front	16-inch ventilated discs	15-inch ventilated discs	15-inch ventilated discs
	Rear	15-inch ventilated discs	15-inch solid discs	15-inch solid discs
Suspension	Front	MacPherson strut		
	Rear	Double wishbone		
Steering type	Rack & pinion, column-assist electric power steering			
Steering gear ratio	13:1			
Stabilizer bar	FR&RR			
Tires	215/45R17 7J	205/55R16 6.5J	215/45R17 7J	205/55R16 6.5J

- Addition of extra features may change figures in this chart.
- Toyota Motor Corporation reserves the right to alter any details of specifications and equipment without notice. Details of specifications and equipment are also subject to change to suit local conditions and requirements. Please inquire at your local dealer for details of any such changes that might be required for your area.
- Note: Vehicles pictured and specifications detailed in this catalog may vary from models and equipment available in your area.
- Vehicle body color might differ slightly from the printed photos in this catalog.



## المواصفات

ZN6-ELB7	ZN6-ELE7	ZN6-ELB8	ZN6-ELE8	
STD	HIGH	STD	HIGH	
نوع المحرك				
FR20				
عدد الاسطوانات وكيفية ترتيبها				
4 اسطوانات برتتيب صمدولي (صاحب هواء طبيعي)				
ألية الصمامات				
11 صمام DOHC				
سعة المحرك				
1998				
نسبة الانضغاط				
12.5:1				
قطر الاسطوانة والسطح				
86.0x96.0				
الخرج الأقصى (سعة) (SRE)				
197/7000				
الخصي عمود دوران (سعة) (SRE)				
20.9/6000-5600				
نظام الوقود				
D-4S (محرك بنزين حقن مباشر 4 السواط نسخة متطورة)				
الوقود / سعة خزان الوقود				
بنزين ممتاز خالي من الرصاص / 50 لتر				
النشاميه				
FR (محرك أمامي، دفع الخلفيتين)				
نوع ناقل الحركة				
6 سدي 6 سرعات				
نسب تروس ناقل الحركة				
الأولى				
3.626				
الثانية				
2.188				
الثالثة				
1.541				
الرابعة				
1.213				
الخامسة				
1.000				
السادسة				
0.767				
ردوع للخلف				
3.437				
مغناطيس صمدو الأتلاق تورتسين				
نسبة تروس المغناطيس				
4.100				
الفرامل				
أمامية				
أقراص مهيولة مقاس 16 بوصة				
أمامية				
أقراص مهيولة مقاس 15 بوصة				
الخلفية				
أمامية				
أقراص مهيولة مقاس 15 بوصة				
أمامية				
أقراص مهيولة مقاس 15 بوصة				
الخلفي				
نوع التوجيه				
عجلة مهيولة واريس توجيه التي مهيولة بمهيولة بمهيولة				
نسبة تروس التوجيه				
13:1				
القضيب لتثبيت				
FR&RR				
الإطارات				
215/45R17 7J				
205/55R16 6.5J				
215/45R17 7J				
205/55R16 6.5J				

- يمكن تصادم مزيا التي ان يغير الأبعاد في هذا الجدول.
- Toyota Motor Corporation reserves the right to alter any details of specifications and equipment without notice. Details of specifications and equipment are also subject to change to suit local conditions and requirements. Please inquire at your local dealer for details of any such changes that might be required for your area.
- Note: Vehicles pictured and specifications detailed in this catalog may vary from models and equipment available in your area.
- Vehicle body color might differ slightly from the printed photos in this catalog.

## Other features

### بنية الهيكل

تمتيز السيارة نوبوتا 86 بخصائص إرودينامية رائعة وهيكل خفيف الوزن وصلابة عالية، وهذه الخصائص ينتج عنها ثبات فائق أثناء القيادة ومريح من أمكان السيارة الرياضية ودفترتها على الصنارة.



### Body Structure

The Toyota 86 has superior aerodynamic characteristics, light body weight and high stiffness. These result in superior driving stability, and a combination of overall safety and sports car maneuverability.

### ناقل حركة ألي بست سرعات

يعمل فاجس (كلشش) النقل الخاص بناقل الحركة من السرعات المنخفضة. معطفا إحساس قيادة مباشرًا بدرجة أكبر في حين يتيح لك ناقل الحركة شبيه التلقائي إمكانية التمتع بالمشاورة الرياضية.



### 6-speed Automatic Transmission

The lock-up clutch of the transmission operates from low speeds, providing a more direct driving feel, while the semi-automatic transmission lets you enjoy sporty maneuvering.

## Model variations

### ■ STD



### ■ HIGH



## مميزات أخرى

## تشكيلة الموديلات



## الألوان الخارجية

